

Факультет иностранных языков
Специальность «Перевод и переводоведение»
Английский язык

Вступительный экзамен
Письменная экзаменационная работа
VARIANT № 2

1. Ответьте на вопросы, поставленные в письме друга. Задайте 3 вопроса заданного типа (общий, специальный, альтернативный) по обозначенной в письме теме. Объем письменного ответа должен составлять 180 – 200 слов.

... This month we've been given a project on the part music plays in people's lives. Before I started, it hadn't come to my mind that music played such a great part in our lives. Do you agree with me? What music do you prefer? Do you think that people who were taught to play some musical instrument understand music much better?

I'm already looking forward to the summer holidays. We're planning to go to Denmark, and we'll see the castle of Elsinor besides other sights....

2.

A) Поставьте слово в соответствующую грамматическую форму и внесите ее в Таблицу 1.

The Bensons were an elderly married couple. They __ (1) __ (marry) for twenty-seven years. Mrs Benson was a large, fat woman and Mr. Benson was small and thin. They had no children.

Mrs. Benson was a woman of strong character. She enjoyed ordering her husband around¹. But Mr. Benson was used to being treated this way and did not mind. He had a job in a big company, where he __ (2) __ (respect) by his workmates. Every Friday he __ (3) __ (give) his weekly wages. As soon as he __ (4) __ (come) home Mrs. Benson __ (5) __ (make) him give her all the money. She gave him back just enough to buy lunch. She said he __ (6) __ (not need) any pocket money because he __ (7) __ (spend) it on trifles if he __ (8) __ (have) some.

One day Mr. Benson returned from work unusually excited.

“You’ll never guess what __ (9) __ (happen) to me today, dear,” exclaimed Mr. Benson excitedly. He waited for a few seconds and went on: “I __ (10) __ (win) ten thousand pounds in a lottery!” – “That’s wonderful news,” his wife cried out delightedly. “We can use this money to go on a tour. Or shall we buy new furniture for the sitting-room?” Suddenly she cut herself short², looked at her husband and asked angrily: “But wait a moment! How could you afford³ to buy a lottery ticket?”

Таблица 1

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

¹ To order smb. around командовать кем-либо

² to cut smb. short – перебить кого-либо

³ to afford to do smth – позволить себе

Б) Выберите соответствующую лексическую единицу из трех предложенных и внесите ее в таблицу 2.

The Great Discovery

In ancient times people lived on whatever (1) *meal/things/food* they could find. As the early people (2) *decreased/increased/developed* in numbers, they had to wander in search for wild fruit and seeds of wild plants or hunt for small animals.

Then one of these early people (3) *did/made/conducted* a great discovery. The great genius discovered the meaning of seeds. He may have noticed that where some seeds had fallen on the ground, new plants (4) *grew/developed/began*. Perhaps he was (5) *curious/surprised/puzzled* enough to put some seeds in the ground to see what would (6) *come/become/happen*. No one knows how it happened, but man (7) *disclosed/opened/discovered* that if he put the seed into the soil it could grow into a plant which might yield hundreds or even thousands of seeds! He was free of the need to be in constant search of food!

Early man could now (8) *put/plant/lay* seeds in the spring and wait for them to grow. In autumn he could gather a harvest of seeds. There would be enough to (9) *feed/food/nourish* himself and his family all through the winter, with some left over for planting when spring came.

This discovery was the beginning of (10) *gardening/cultivation/farming* and the most important change that ever happened to people on earth.

Таблица 2

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

3. Переведите предложенные ситуации с русского языка на английский язык.

1. Мне пора идти домой. Уже темнеет. Родители не хотят, чтобы я	
---	--

<p>возвращалась домой поздно вечером.</p> <p>– Хочешь, мы проводим тебя до метро? И позвони брату. Пусть он встретит тебя у метро, когда ты приедешь.</p>	
<p>2. Ольга звонила мне несколько раз в этом месяце, но у меня совсем не было времени поговорить с ней. В последнее время я была очень занята. Мы договорились, что как только я освобожусь, я сама ей позвоню. У меня очень много новостей, и одна из них особенно интересная.</p>	
<p>3. Папа сказал, что поедет на охоту, как только подморозит (to start freezing). Интересно, возьмет он меня с собой, если я попрошу?</p>	
<p>4. Я очень хочу есть, ничего не ела с обеда. Давай купим мороженое.- Мне зимой не разрешают есть мороженое. У меня плохое горло. Будет лучше, если мы зайдём в кафе и выпьем чаю или кофе с пирожными. – Давай.</p>	
<p>5. Анна должна была встать в полседьмого, но она не слышала, как звенел будильник. Когда она проснулась, было уже четверть</p>	

<p>восьмого, и ей пришлось уйти на работу, не позавтракав.</p>	
<p>6. Это твои деньги на столе? – Мои. – Убери их, я буду накрывать на стол. Сколько раз я тебе говорила, что деньги грязные!</p>	
<p>7. Посмотри, какие красивые цветы. Они совсем свежие. Их только что срезали. А как приятно они пахнут!</p>	
<p>8. Коля так легко нашел дорогу к клубу! – Меня это не удивляет. Знаешь, сколько времени он живет в этом районе? С семи лет.</p>	